

www.ketab.ir

نیمه تاریک وجود

نویسنده: دبی فورد

مترجم: آرش صباحی فرد

The Dark Side of the Light Chasers
By Debbie Ford

www.ketab.ir

سرشناسه: فورد، دی
عنوان و نام پدیدآور: نیمه تاریک وجود/ نویسنده: دی فورد؛ مترجم: آرشد صباحی فرد؛ ویراستار: علی عبدالحمیدی.

مشخصات نشر: قزوین: آزمون، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۱۶۴ ص.؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۲۴۲-۷۵-۲

وضعیت فهرست نویسی: فیپا

یادداشت: عنوان اصلی: The dark side of the light chasers : reclaiming your power, creativity, brilliance, and dreams, 1998

یادداشت: این کتاب در سالهای مختلف توسط ناشرین و مترجمین متفاوت منتشر شده است.

موضوع: سایه (روانکاوی)

موضوع: Shadow Psychoanalysis

موضوع: ابراز وجود

موضوع: Self-realization

شناسه افزوده: صباحی فرد، آرشد، ۱۳۵۰-

رده بندی کنگره: BF۱۷۵/۵

رده بندی دیویی: ۱۵۵/۲۶۴

شماره کتابشناسی ملی: ۷۷۴۳۶۲۰

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیپا



انتشارات آذر میدخت

نیمه تاریک وجود

نویسنده: دبی فورد

مترجم: آرش صباحی فرد

ویراستار: علی عبدالحمیدی

نوبت چاپ: اول - تابستان ۱۴۰۰

چاپ: آریا

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۵۷۰۰۰ تومان

www.ketab.ir



مرکز پخش

مدرس، سینای شمالی، پلاک ۸۴

۰۲۵ ۳۶۶۷ ۴۵۷۲

۰۲۵ ۳۶۶۵ ۱۳۴۰

۰۹۱۲ ۱۵۳ ۹۱۱۲

Azarmidokhtpub.ir

Book.pars@yahoo.com

تمام حقوق برای ناشر محفوظ است.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۲۴۲-۷۵-۲

مقدمه مترجم

اگرچه دبی مورد تعداد زیادی کتاب در زمینه‌ی خودشناسی و موفقیت تألیف نموده است ولی به جرأت می‌توان گفت عصاره‌ی تمامی آن‌ها کتاب پیش روی شما است. این نوشته نه تنها شما را از مطالعه بسیاری از کتاب‌ها و مقالات مشابه بی‌نیاز می‌سازد بلکه پایه محکمی را در مسیر خودشناسی و آغاز تغییرات عمده در زندگی شما بنا می‌نماید و در فهم سایر آثار اخیر در این زمینه کمک شایانی به شما خواهد داشت. در کنار تمام این‌ها قرار گرفتن در مسیر مدنظر نویسنده می‌تواند به خواننده برای رسیدن به آرامش درونی یاری رساند.

حفظ امانت‌داری در ترجمه‌ی این کتاب را اولین وظیفه خود دانسته‌ام و تلاش نمودم تا حد امکان آنچه را که نویسنده به نگارش درآورده به طرز قابل فهمی به فارسی روان برگردانم. در کنار این سعی نموده‌ام که مفاهیم و شخصیت‌های مهمی را که کتاب به آن‌ها اشاره نموده است در پاورقی‌هایی برای شما توضیح دهم تا فهم کتاب آسان‌تر گردد.

آنچه این کتاب را برای خود من جالب نمود این بود که قسمت‌هایی از محتوی آن به اندیشه‌های متفکرانی نظیر حافظ و مولوی نزدیک بودند و حتی برخی داستان‌هایی که برای خود ما بیشتر جنبه طنز دارند چگونه در غرب در کتاب‌هایی نظیر این به کار می‌روند و ما سال‌ها از واقعیت نهفته در این متون غافل بوده‌ایم. به هر حال آشنایی باریشه‌های عرفان شرقی بر جذابیت‌های این کتاب خواهد افزود. در حقیقت دبی مورد با کمک گرفتن از برخی موضوعات فیزیک جدید، روانشناسی تحلیلی و عرفان شرقی تلاش دارد تا به افراد در راه رسیدن به موفقیت نامحدود و آرامش درونی کمک نماید و این واقعیت که کتاب فوق سال‌ها از پرفروش‌ترین‌ها در این زمینه بوده است گواهی بر موفقیت مورد در این امر است.

جا دارد از مدیر اجرایی انتشارات آرمیدخت جناب آقای محمد عبدالملکی که امکان نشر این اثر را فراهم نمودند کمال تشکر را بنمایم و همچنین از آقایان مرتضی سعیدی تبار و سجاد مینادی که در این مدت با نظرات ارزشمند خود بارها در بهبود این ترجمه مرا یاری داده‌اند تشکر می‌کنم.

در پایان این ترجمه را به استاد بزرگوارم جناب آقای دکتر محمدعلی شیرخانی که در دوران تحصیلات تکمیلی در دانشگاه تهران حق استادی برگردن من داشته‌اند تقدیم می‌نمایم.

اکنون دریافته‌ام که اهمیت فوق‌العاده رهبری یک زندگی منسجم در این است که در ابتدا به خود اجازه دهم همه چیز را درک کنم و سپس تمام جنبه‌های وجودم را با یکدیگر بیامیزم - چه آنچه من و دیگران مثبت می‌نامیم و یا آنچه منفی می‌نامیم - تا یک کل متعالی را ایجاد نمایم. از طریق چنین فرایندی بود که توانستم با خود به صلح دست پیدا کنم. اما رسیدن به چنین مرحله‌ای به زمانی طولانی نیاز داشت و من با استفاده از نصایح این کتاب و نگاهی عمیق به درون خویش توانستم مسیر خود را کوتاه‌تر نمایم. "این کتاب را با دقت مطالعه نمایید. بهتر است ابتدا یک بار آن را مطالعه کنید و سپس دوباره آن را بخوانید و این عمل را باز هم تکرار نمایید تا به بینش خوبی از مطالب آن دست پیدا کنید".

به نقل از مقدمه نیل دونالد والش، نویسنده کتاب گفتگو با خداوند

مسیر رسیدن به روشنگری نه تنها شامل جستجوی الهی است، بلکه پذیرش کامل سایه خود را نیز در بر خواهد داشت. در این کتاب ژرف، دبی فورد، مراحل تحول و رسیدن به کمال را به صورت نظام‌مندی ارائه نموده است.

جان ولوود نویسنده کتاب عشق و هوشیاری